

**BLOGUE**

Le spécialiste en tourisme André Désiront vous propose de découvrir l'Ouest canadien avec des ados sur [cyberpresse.ca/desiront](http://cyberpresse.ca/desiront)

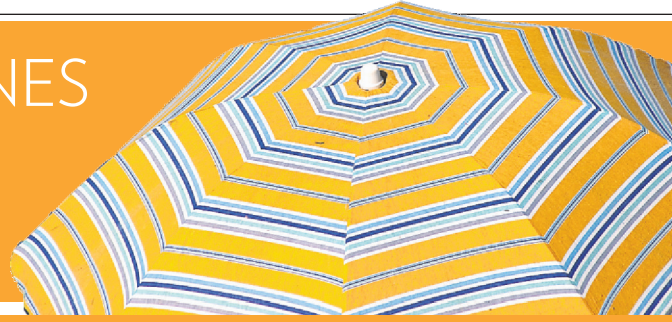
**LIVRES**

Durant la préparation de leurs vacances, 80% des voyageurs consultent un guide de voyage, selon une étude menée en France par [Vinivi.com](http://Vinivi.com). Plus de détails sur [cyberpresse.ca/guides](http://cyberpresse.ca/guides)

# VOYAGE

PETITES ANNONCES

AUBAINES  
À SAISIR  
PAGE 3



## FOU NEIGE FOLLE

La tendance de l'heure dans le monde du ski, c'est le hors-piste. Le Québec n'échappe pas à cette vague et a développé, en quelques années à peine, une avalanche de destinations pour combler les mordus de glisse. Résultat: côté poudreuse, la Belle Province n'a plus rien à envier à l'Ouest canadien!

Le reportage de Simon Diotte, en pages 2 et 3.



PHOTO STEVE DESCHÊNES FOURNIE PAR LA SÉPAQ

### PLANÈTE

VALÉRIE SIMARD

**CANADA**

Un hôtel de Montréal parmi les plus sales

Un hôtel de Montréal figure dans la liste peu élogieuse des 10 hôtels les plus sales du Canada établie par le site internet Tripadvisor. L'hôtel Eureka, situé rue Saint-André au centre-ville, rafle ainsi la sixième place du palmarès réalisé à partir des critiques publiées par les utilisateurs du site. L'établissement a récolté une trentaine de critiques, presque toutes défavorables. En fait, 94% des utilisateurs ne recommandent pas l'hôtel. « Le pire hôtel », « Dormez dans votre voiture, ce sera plus relaxant » ou encore « Immonde, sale et dégoûtant » ne sont que quelques exemples de commentaires publiés sur le site. L'Arkona Motel de Niagara Falls, le Bay Street Motel de Toronto, qui a fermé depuis, et le Gordon's Lodge de Gore Bay figurent en tête du palmarès. Pour le palmarès complet: [www.tripadvisor.com/DirtyHotels](http://www.tripadvisor.com/DirtyHotels)

**ÉTATS-UNIS**

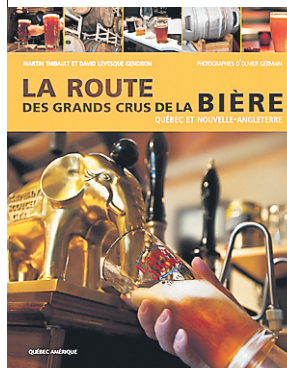
Un mois au musée

Une jeune femme originaire du Minnesota vient de passer un mois entre les murs du Museum of Science and Industry de Chicago. Gagnante d'un concours organisé par le musée pour faire parler de lui, Kate McGroarty a vécu 30 jours à l'intérieur du bâtiment, du 18 octobre au 18 novembre derniers. Si son aventure n'a pas été aussi rocambolesque que celle de Ben Stiller dans le film *Night at the Museum*, Kate McGroarty a néanmoins pu déjeuner avec l'astronaute Jim Lovell, assister en direct à une opération à cœur ouvert, passer la nuit dans le seul U-boat allemand capturé pendant la Seconde Guerre mondiale et chasser les fantômes avec des professionnels. À l'issue de son séjour, la jeune femme a déclaré que passer un mois au musée avait beaucoup changé sa relation avec la science. On peut lire le récit de son aventure au [www.msichicago.org/matm](http://www.msichicago.org/matm)

**LECTURE**

Prendre la route des grands crus

Après la route des vins et la route des cidres, pourquoi pas la route des bières? Montez dans votre voiture, désignez un chauffeur et partez à la découverte des grands crus. Ayant parcouru le Québec et le nord-est des États-Unis à la quête des meilleures bières, Martin Thibault et David Lévesque Gendron ont récemment publié *La route des grands crus de la bière* dans lequel ils proposent plusieurs itinéraires d'une fin de semaine et quelques séjours prolongés, des Cantons-de-l'Est au Lac-Saint-Jean, de Québec au Massachusetts. Le livre aborde également les rudiments de la dégustation ainsi que les accords mets et bières et propose un bref portrait de chacune des nombreuses brasseries visitées par les auteurs.



La route des grands crus de la bière (Québec et Nouvelle-Angleterre), Martin Thibault et David Lévesque Gendron, Québec Amérique, 356 pages, 29,95\$

**M**  
MOI. MA VIE. MON STYLE.

LA PRESSE Promotion hiver 2010-2011

IRRÉSISTIBLE  
JULIE  
LE BRETON

Consultez notre version en ligne au [cyberpresse.ca/m](http://cyberpresse.ca/m)



## VOYAGE

## SKI HORS-PISTE

## POUDREUSE ILLIMITÉE!

SIMON DIOTTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Le Massif de Charlevoix a beau compter sur 48 pistes, sur 770 m de dénivellé (le plus élevé du Québec) et sur une moyenne annuelle de précipitations de 630 cm, cette station a jugé que ce n'était pas suffisant. Pour attirer une nouvelle génération de mordus de la glisse, le développement d'un secteur hors-piste est devenu inévitable.

Depuis trois ans, cette station propose sa propre version du ski d'arrière-pays, qui connaît un succès retentissant. Tellement que cette saison, la zone de ski sauvage doublera de superficie, passant de 34 à



PHOTO FOURNIE PAR LE MASSIF DE CHARLEVOIX

Pour attirer une nouvelle génération de mordus de la glisse, le développement d'un secteur hors-piste est devenu inévitable. Ci-dessus, Le Massif de Charlevoix.

Avec sa neige surabondante et ses hauts sommets, la Gaspésie demeure la Mecque du ski hors-piste au Québec.

85 acres. Désormais, cinq tracés en sous-bois attendent les passionnés de poudreuse et, en prime, une télécabine flamboyante neuve de huit passagers desservira le secteur.

« C'est surprenant l'attrait que le hors-piste exerce sur les skieurs et planchistes. Même les skieurs intermédiaires veulent goûter à l'expérience », constate Isabelle Vallée, responsable des relations de presse au Massif. Donc, nombreux sont les téméraires à s'élaner dans les pentes sauvages, pourtant uniquement accessibles après une montée

d'une vingtaine de minutes. Preuve qu'une catégorie de skieurs est prête à tout pour s'éloigner des dameuses, des canons à neige et des foules!

Partout au Québec, le ski hors-piste est en pleine ascension. De la Gaspésie, en passant par la région de Bellechasse, le Saguenay et les Laurentides, l'offre pour s'adonner à cette variante du ski alpin a explosé en quelques années. Si bien qu'aujourd'hui, inutile de voyager dans l'Ouest canadien pour fendre de la belle poudreuse jusqu'aux oreilles.

François Roy, propriétaire de Vertigo-Aventures, une entreprise proposant des séjours de *ski touring* (la remontée des

montagnes se fait alors sur des peaux de phoque) dans la réserve faunique de Matane, résume ainsi l'engouement pour le hors-piste. « C'est rendu "in" de faire deux descentes sensationnelles dans une journée plutôt que d'en faire 25 dans une station ordinaire », dit-il.

## Bonheur gaspésien

Avec sa neige surabondante et ses hauts sommets, la Gaspésie demeure la Mecque du ski hors-piste au Québec. Grâce à une structuration de l'offre en cours depuis quelques années, l'activité n'est plus maintenant réservée aux grands aventuriers. Elle se démocratise. En plus de la luxueuse Auberge de

montagne des Chic-Chocs, qui fait du *ski touring* son produit vedette, d'autres petites entreprises gaspésiennes vendent le hors-piste à toutes les sauces.

« Pour vivre de nouvelles expériences, les gens neuf heures de route, constate Giovanni Mancini, propriétaire de la Vallée Taconique, un centre de ski hors-piste situé dans le village de Mont-Saint-Pierre. L'attrait, ce n'est pas uniquement la neige immaculée, c'est aussi l'exclusivité du territoire. Cinq ou six skieurs par jour se partagent notre domaine skiable. »

Pour sa quatrième saison, la Vallée Taconique doublera la taille de son domaine skiable. Ce centre possède maintenant

trois versants accessibles en *catski*, ce qui optimisera les chances de s'amuser dans la neige folle. En raison du niveau de difficulté extrême de la montagne, les sorties sont maintenant guidées.

Trop casse-cou pour vous? Active depuis deux ans, l'auberge Chic-Chac, à Murdochville, se veut une destination de transition entre le ski en station et le hors-piste. « Avec nos trois terrains de glisse, le mont du Porphyre, le mont York et le mont Miller, nous pouvons initier graduellement les gens à toutes les possibilités du ski hors-piste », affirme Guillaume Molaison, copropriétaire de cette entreprise. Deux options s'offrent aux clients: ascension en motoneige ou de façon autonome, avec peaux de phoque.

Plus à l'ouest, à partir du gîte du Mont-Albert, Ski Chic-Chocs transporte en chenillette les skieurs jusqu'aux montagnes difficilement accessibles du secteur des Mines Madeleine. Dans ce « trou à neige », on dévale des parois dénudées ou des sous-bois dans un décor incroyable. Quant à Vertigo-Aventures, l'entreprise propose des séjours de plusieurs jours de *backcountry*, avec hébergement en yourtes, dans la réserve faunique de Matane. « On a alors l'impression d'être seul au monde », dit François Roy, guide et propriétaire.

En plus du Massif de Charlevoix, d'autres stations traditionnelles proposent du ski d'arrière-pays, dont Le Massif du Sud, dans Bellechasse, et le Mont-Édouard, à L'Anse-Saint-Jean. Plus près de Montréal, la petite station La Réserve, à Saint-Donat, propose elle aussi son expérience *freestyle*. L'ouverture de cette zone dépend des conditions. Faute de neige l'an dernier, elle n'a été ouverte que deux jours.

## RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

## CANTONS-DE-L'EST

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE QUILLIAMS** ★★★★★ Entièrement rénovée, face lac Brome. 38 ch. et suites avec balcon. Grand Prix Tourisme 2006. Fine cuisine, cave à vins. Award of Excellence Wine Spectator. Piscine int./ext., tourbillon, sauna, plage privée, canot, kayak, spa Aviva, salles réunions, forfaits, certificats cadeaux. CAA, 50 min Pont Champlain 1 888 922-0404 [aubergequilliams.com](http://aubergequilliams.com)

**AUBERGE-SPA LE MADRIGAL** ★★★ Bromont. Achat cadeaux de NOËL: Certificats cadeaux! Et recevez-en un valeur de 10% de cet achat. Fine cuisine/Soins/Forfaits variés/1 877 534-3588/temadrigal.ca

**HÔTEL & SPA/LE CHÂTEAU DU LAC/MAGOG** Sur les bords du Lac Memphrémagog, offrez-vous une chambre luxueuse unique au cœur de Magog. Pour une escapade romantique, un séjour d'affaires/santé ou des vacances agréables et reposantes. Pour la liste des services offerts: [www.techateaudulac.com](http://www.techateaudulac.com) 1-888-948-1666

## LANAUDIÈRE

## CHALET ET CONDOS

**CHALET DES PINS** ★★★★★ Rawdon, site enchanteur au bord du Lac des Pins, chalets de grand confort, véranda, foyer, b.tourb., satellite. Lac naturel, patin, raquette, ski, bois incl. 1-877-834-3401, [chaletsdespins.com](http://chaletsdespins.com)

## MAURICIE

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LE FLORES** ★★★★★ Depuis 30 ans, Le Flores se donne pour mission de satisfaire tous vos sens. Situé à la campagne, dans un décor enchanteur, là où le confort, la gastronomie et l'ambiance se côtoient. Forfait pâtisserie, forfait ski, forfait détente et bien plus encore... Offrir un certificat cadeau du Flores est une façon originale de dire: Joyeux Noël. Bonne année ou tout simplement «Je t'aime». Informez-vous! 1 800 538-9340 [www.leflores.com](http://www.leflores.com)

## QUÉBEC

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA GOÉLICHE** ★★★★★ Forfait Évasion à 338 \$/ch. (2 nuits, 2 déj., 1 souper 4 services inspiré des produits de l'île d'Orléans) Valide du jeudi au dimanche. 1-888-511-2248. [www.goeliche.ca](http://www.goeliche.ca)

**L'HÔTEL MANOIR DE LA TOUR** ★★★ Fortit Québec à partir de 89\$/ch. confort selon disp. (incl. la nuitée et le petit-déjeuner continental). 418 525-6276, 1 866 625-6276 [www.quebecmanoir.ca](http://www.quebecmanoir.ca)

## ONTARIO

## AUBERGES ET HÔTELS

**OTTAWA - CAPITALE DU CANADA** FORFAIT URBAIN: deux nuits à l'hôtel OTTAWA MARRIOTT, situé au cœur du centre-ville d'Ottawa, deux petits-déjeuners américains, une entrée dans un musée, une heure de «Clip n'Climb» au tout nouveau centre d'escalade Altitude Gym, un repas au Hard Rock Café, 219 \$ par pers. occ. double taxes en sus. Réservez au 1 888-278-7777. Voir tous les autres forfaits sur [www.reservationottawa.com](http://www.reservationottawa.com) (JLP-599)

## ÉTATS-UNIS

## AUBERGES ET HÔTELS

**FORT LAUDERDALE, THE WINTERSSET SUITES** vous invite pour les vacances. Escomptes hors-saison du 1er juin au 20 oct. 2010. Température 26/32°C, océan 26°C. Piscines, palmiers, BBQ, câble TV, Internet 1.800.888.2639 [www.thewintersset.com](http://www.thewintersset.com)

## CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**GOLDEN STRAND, SUNNY ISLES** Luxueux condos sur mer. Studio, 1, 2 ch., 1 à 6 pers. Loc. sem. Spécial Noël, jan., fév., mars, avr. 514-992-2937 / 1 866 383-5376 [www.destinationcondohotel.com](http://www.destinationcondohotel.com)

## EUROPE

## CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**15<sup>E</sup>-7<sup>E</sup> PARIS** Situation exceptionnelle, Parc du Champs de Mars (Tour Eiffel), condo 2½(privé), très ensoleillé sur jardin, entièrement rénové et tout équipé. Charme, tranquillité et sécurité assurés. Service personnalisé. Sem./mois 514-272-1803

**ANTRE-AMIS.COM** A travers l'Europe: Paris, Nice, Barcelone, Londres, Rome, Venise, Prague, Toscane, Provence et bien d'autres. Une sélection sans compromis, un service rapide et professionnel. 1-888-453-4010

**ITALIE** Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. BILLETS D'AVION, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 [clara@ovetravel.com](mailto:clara@ovetravel.com) [www.ovetravel.com](http://www.ovetravel.com)

## AU SOLEIL

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA CATALINA** République Dominicaine. Oasis au cœur d'un jardin tropical. Fine cuisine et l'incontournable Golf de Playa Grande. 514-388-0133. [lacatalina.com](http://lacatalina.com)

## CONDOS, APPARTEMENT, VILLAS

**COSTA RICA** Playa del Coco. Auberge Québécoise et studios près de la plage. Piscine, a/c, Internet, grands jardins, tranquillité et près de l'aéroport de Liberia. Proportion sur place. Sans frais: 1-866-793-9523 [www.villadelsof.com](http://www.villadelsof.com)

**COSTA RICA** Studio avec vue sur l'océan Pacifique, privé et confortable pour 2 pers. Équipé d'une dinette. Aire de massage, piscine, hamac, BBQ, le tout face à la mer. [www.bleuazul.com](http://www.bleuazul.com) [bleu.azul@hotmail.com](mailto:bleu.azul@hotmail.com) 011-506-2778-8070

## SÉJOURS CHOYÉS AU QUÉBEC

cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement



## CANTONS DE L'EST

**MANOIR HOVEY** ★★★★★ 75 min. de Montréal. Auberge Relais & Châteaux sur le lac à North Hatley. Havre de paix, accueil chaleureux et haute gastronomie. Chambres romantiques et de caractère avec, pour la plupart, vue sur le lac, bain à remous et foyer. Vélos disponibles, balades, spa nordique à proximité... SURCLASSEMENT DE CHAMBRE OFFERT sur mention de cette annonce (selon disp. jusqu'au 23 déc. 2010). Tarifs à partir de 145\$/pers./jour, incl. souper, petit-déjeuner champêtre et service. Forfaits également disponibles. [www.manoirhovey.com](http://www.manoirhovey.com) 1 800 661-2421

## AGROTOUTRISME ÉVÈNEMENTS

cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

## LAURENTIDES

**LA TOURNÉE DES FÊTES** Visiter Métiers d'Art Ste-Agathe-des-Monts (10-11-12 déc.) et le Marché de Noël de Val-David (11-12 déc.) en utilisant notre autobus notisé, pour 10\$ seulement. Navette le 11 déc., départ métro Crémazie. 819-326-4595 #3325 [www.ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca](http://www.ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca)

Vous pouvez consulter le répertoire d'hébergement en tout temps sur [cyberpresse.ca/sejour](http://cyberpresse.ca/sejour)



cyberpresse.ca

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le (514) 285-7163 ou 1 800 667-5961

## NOUVEAUTÉS DANS LES STATIONS DE SKI

## Le Massif mène le bal

SIMON DIOTTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans quelques années, les skieurs se souviendront de l'année 2010 comme du point de départ de la métamorphose de la station de ski Le Massif de Charlevoix. Seulement sur la montagne, son propriétaire Daniel Gauthier a investi cette année 16 millions de dollars, une somme probablement supérieure à l'ensemble des investissements dans les autres stations de la province.

« Dans l'industrie, c'est l'un des investissements les plus importants en Amérique du Nord », affirme Alexis Boyer-Lafontaine, porte-parole de l'Association des stations de ski du Québec (ASSQ), qui regroupe la totalité des centres de ski de la province.

La principale nouveauté, c'est l'ajout d'une télécabine pour 8 passagers, qui permettra d'accéder de la base au sommet en 10 minutes, tout en contemplant le panorama fluvial. Le Massif a également complètement revu sa zone d'apprentissage, y ajoutant un tapis magique et un téléski, et a réaménagé la base de la montagne en agrandissant les arrivées. Le secteur hors-piste prend également de l'ex-

pansion (voir autre texte). Dans les Cantons-de-l'Est, SkiBromont poursuit sa vague d'investissement entreprise il y a quelques années, avec un nouveau chalet sur le Versant du Lac, une augmentation de la capacité de fabrication de neige et l'achat d'une nouvelle dameuse.

Dans les Laurentides, Mont-Saint-Sauveur, qui a ouvert ses portes le week-end dernier, a injecté 1,5 million pour améliorer le système d'enneigement et pour acquérir une dameuse baptisée The Beast, la plus puissante du genre en Amérique du Nord. La bête déploiera également ses griffes sur les pentes de Tremblant, qui ouvre ses portes demain. Toutefois, ailleurs dans les Laurentides, on dénote peu de nouveautés dignes de mention.

Dans la région de Québec, Mont-Sainte-Anne (ouverture le 27 novembre) totalise 3 millions de dollars en améliorations diverses, dont la rénovation complète de toutes ses télécabines. Avec sa station soeur Stoneham, la belle de Beauport propose maintenant un abonnement intergénérationnel pour grands-parents et petits-enfants.

Cette année, de nombreux



PHOTO FOURNIE PAR LE MASSIF DE CHARLEVOIX

Seize millions de dollars ont été investis cette année au Massif de Charlevoix.

stations concentrent leurs investissements dans les systèmes d'enneigement, leur police d'assurance contre la

mauvaise météo. « Nous sommes en mode d'adaptation face aux changements climatiques », confirme M. Boyer-

Lafontaine. Des améliorations moins spectaculaires, mais dont profiteront sans doute les skieurs.

## Guide des destinations hors-piste

## Auberge Chic-Chac - Murdochville

Cette auberge propose des forfaits se déroulant sur trois sites différents: la station de ski du mont Miller, le mont du Porphyre et le mont York. En raison de l'altitude élevée du village (600 m), les conditions de neige y seraient excellentes en tout temps. Transport en motoneige et en peaux de phoque.

www.chic-chac.ca

## Ski Chic-Chocs - Réserve faunique des Chic-Chocs

En partenariat avec la SÉPAQ, ce pourvoyeur de plein air embarque les adeptes de hors-piste à partir du Centre de découverte et de service du parc de la Gaspésie pour les transporter en chenillette jusqu'au secteur des Mines Madeleine, un véritable « trou à neige ». Forfait à la journée disponible.

skichicchocs.com

## Vertigo Aventures - Réserve faunique de Matane

Séjour de trois nuits minimums au cœur de hautes montagnes offrant une grande variété de terrain. Hébergement en yourte et en tente-prospecteur. Ascension en peaux de phoque.

www.vertigo-aventures.com

## La Vallée Taconique - Mont-Saint-Pierre

Trois versants, comprenant de multiples tracés de niveau expert, invitent les visiteurs à se surpasser. Transport en chenillette et hébergement possible en montagne.

www.valleetaconique.ca

## Auberge de montagne des Chic-Chocs - Réserve faunique de Matane

Confort, gastronomie et sensation forte du hors-piste, voilà à quoi nous convie l'Auberge de montagne des Chic-Chocs, un des joyaux de la SÉPAQ. D'autres activités également disponibles sur place.

www.sepaq.com

## Parc national de la Gaspésie et réserve faunique des Chic-Chocs

Plusieurs champs de neige accessibles de façon autonome sur les monts Albert, Hog's Back et Blanche-Lamontagne.

## Le Massif de Charlevoix - Petite-Rivière-Saint-François

En vue de la prochaine saison, le secteur hors-piste s'agrandit pour atteindre 85 acres. Cette zone est non patrouillée. Les opérations

de sauvetage se font aux frais des clients.

www.lemassif.com

## Le Massif du Sud - Bellechasse

Expédition en catski sur un versant sauvage de la montagne. Les clients ont la possibilité d'effectuer de 7 à 14 descentes par jour.

www.massifdusud.net

## Mont-Édouard - Saguenay

Nouveau secteur hors-piste de 22 acres. Zone non patrouillée.

www.montedouard.com

## Ski La Réserve de Saint-Donat - Laurentides

Trois sous-bois sont accessibles aux experts sur le versant sud, pour 10 \$ la descente (en plus du coût du billet de remontée), avec transport en catski.

www.skilareserve.com

## Parc du Mont-Saint-Mathieu - Bas-Saint-Laurent

Nouveau secteur hors-piste de 12 acres, avec remontée en motoneige.

www.montstmathieu.com

## Quelques recettes pour skier pas cher

SIMON DIOTTE  
COLLABORATION SPÉCIALE

Pour le skieur et le planchiste, il existe un principe de base pour économiser sur ses billets de remontée: ne jamais les acheter à la base de la montagne. Il vaut mieux se les procurer à l'avance, sur l'internet ou en magasin, ou encore, faire le plein de billets en début de saison.

Selon Alexis Boyer-Lafontaine, porte-parole de l'Association des stations de ski du Québec (ASSQ), seulement de 5 à 10% des amateurs de glisse achètent les billets directement en station, avant leur journée de ski. « On constate que les consommateurs utilisent de plus en plus les moyens à leur disposition pour épargner », dit-il.

Il existe un truc infailible pour économiser: se procurer la carte Passe-Partout, offerte en quantité limitée par l'ASSQ au prix de 37,99\$. Son avantage: elle offre une pléiade de rabais substantiels dans une cinquantaine de stations participantes. « L'économie réalisée par l'achat d'un seul billet de remontée permet souvent de rentabiliser la carte », affirme M. Boyer-Lafontaine.

Éputisée, la carte Passe-Partout n'est plus disponible

en ligne, mais on peut encore en trouver dans les magasins Sports Experts et Intersport. Faites vite! Moins connue, la carte AccèsSki famille offre également des rabais similaires et il en reste encore des quantités intéressantes à vendre, en ligne ou en magasin, au prix de 24,99\$.

Autre truc pour les familles: obtenir gratuitement le Passeport des neiges, qui donne accès, pour les enfants de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> année, à une pléthore de stations du Québec et du Canada sans frais. Cette offre du Conseil canadien du ski est disponible une seule fois dans la vie des apprentis skieurs.

Soyez aux aguets en début de saison. Beaucoup de stations proposent des aubaines alléchantes d'une durée limitée. Par exemple, Tremblant vend sur son site internet le forfait T-Pack, deux journées de ski pour 79\$ (un billet régulier coûte 75\$). Attention, cette promotion se termine le 8 décembre.

Quelques sites internet et des magasins comme Costco liquident également des billets de remontée. Sur PowSki.com, des réductions de 50% sur des billets étaient en cours lors de notre visite, pour des périodes précises.

## AUBAINES À SAISIR

ANDRÉ DÉSIRONT, COLLABORATION SPÉCIALE

Cette semaine, nous varierons le menu en proposant un assortiment de forfaits et de croisières. Les grossistes en croisières annoncent plusieurs aubaines pour des départs du printemps et de l'été prochains. Le tout nouveau *Norwegian Epic*, notamment, qui est le navire qui fait couler le plus d'encre en ce moment, fait l'objet de réductions intéressantes. Voici ce que nous avons sélectionné:

> **Santa Lucia (Cuba)**, départ du 9 décembre pour une semaine au Be Live Santa Lucia ★★★★★: 768\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 930\$).

> **Varadero (Cuba)**, départ du 11 décembre pour une semaine au Arenas Doradas Hoteles C ★★★★★: 798\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel: 1038\$).

> **Riviera Maya (Mexique)**, départ du 11 décembre pour neuf nuits au Bluebay Grand Esmeralda ★★★★★: 1279\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel: 1578\$).

> **Punta Cana (République dominicaine)**, départ du 12 décembre pour une semaine au Sirenis

**Tropical Suites & Casino** ★★★★★: 1048\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel: 1348\$).

> **Trinidad (Cuba)**, départ du 13 décembre pour une semaine au Brisas Trinidad ★★★★★: 688\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1049\$).

> **Cayo Santa Maria (Cuba)**, départ du 17 décembre pour une semaine au Sol Cayo Santa Maria ★★★★★: 878\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1269\$). Le même départ est offert avec hébergement au Melia Buenavista ★★★★★ pour 1128\$ (prix habituel: 1529\$).

> **Le Norwegian Jewel (Norwegian Cruise Line)**, au départ de New York le 13 mars pour une croisière d'une semaine avec escales à Port Canaveral, Great Stirrup Cay et Nassau: 596\$ pour une cabine intérieure de catégorie K, taxes incluses, mais transport de Montréal non inclus, avec le grossiste Évasions Croisières Encore (prix habituel: 1929\$).

> **Le Norwegian Epic (Norwegian Cruise Line)**, au départ de Miami le 9 avril pour une croisière d'une semaine avec escales à Saint-Martin, Saint Thomas et Nassau: 993\$ pour une cabine intérieure de catégorie KK, taxes incluses,

mais vols de Montréal non inclus, avec le grossiste Évasions Croisières Encore (prix habituel: 1573\$).

> **Le Carnival Valor (Carnival Cruise Line)**, au départ de Miami le 1<sup>er</sup> mai, pour une semaine, avec escales à Grand Cayman, Roatan (Honduras), Belize et Cozumel: 531\$ pour une cabine intérieure de catégorie 4A, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel: 1921\$).

> **Le Costa Concordia (Costa Cruises)**, au départ de Civitavecchia (Rome) le 15 mai pour une semaine avec

escales à Savone, Barcelone, Palma de Majorque, Tunis et Palerme: 895\$ pour une cabine intérieure de catégorie II, taxes incluses, mais avion non inclus de Montréal, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel: 1229\$).

> **Le Carnival Spirit (Carnival Cruise Line)**, au départ de Seattle le 30 août, pour une semaine en Alaska, avec incursion dans le Tracy Arm Fjord et escales à Skagway, Juneau, Ketchikan et Victoria: 974\$ pour une cabine intérieure de catégorie 4K, taxes incluses, mais vol de Montréal non inclus, avec le grossiste Intair Croisières (prix habituel: 2313\$).

equinox VOYAGES  
OUTREMONT

**LOCATION DE VOILIER AU BAHAMAS**  
AVEC CAPITAINE ET CUISINIER  
Départ: 17 janv. ou 21 fév. (1 sem.)

**2 299\$** vols inclus

Autres destinations disponibles  
www.equinoxvoyages.com  
OUTREMONT 514 274-4464 • PLATEAU 514 598-7044

Permis du Québec  
Non compris: frais de contribution au Fonds d'indemnisation 3,50\$/1 000\$

club Voyages Dumoulin

**Paris**  
Janvier / Février  
Studios, 1 sem., vol inclus  
à partir de **919\$** p.p.

www.voyagesdumoulin.com  
514 338-1160  
800 905-1160

Voyages d'une Vie

**TURQUIE: Circuit Culture et détente à Antalya** ★23 jours★  
Départ de groupe: 18 mai 2011 **3 449\$\***

**RÉSERVEZ-TÔT**  
RABAIS DE 150\$ PAR PERS.

POUR RÉSERVATIONS AVANT LE 30 NOV. 2010  
Prix par personne, en occ. double, vols et taxes inclus  
Fonds d'indemnisation OPC (0,35%) en sus. En vigueur jusqu'au 30 nov. 2010. \*Le rabais est inclus dans le prix.

3627, rue St-Denis, Montréal (QC) H2X 3L6  
www.voyagesdunevie.com  
514 844-0840 ou 1 866 713 4439

**PUERTO VALLARTA**

Tout en français...

**LOCATION DE VILLAS ET CONDOS**  
AVEC OU SANS SERVICE CONCIERGE

equinox VOYAGES  
OUTREMONT  
514-274-4464

Info: 514-523-9000  
www.toutenfrancais.mx

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

LES PETITES ANNONCES



100

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS 514-285-6911 1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h... PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363... SANS FRAIS 1 866 987-8363... ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7 rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9... AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 9 h à 17 h... petitesannonces@lapresse.ca

IMMOBILIER

À VENDRE

Table listing real estate services: Immobilier (couleur) 099, Visites libres 100, Île de Montréal 101, Centre-ville 102, Vieux-Montréal 103, Maisons de prestige 104, Laval Rive-Nord 105, Rive-Sud 106, Banlieue Ouest 107, Banlieue Est 108, Laurentides, Lanaudière 109, Montérégie, Estrie 110, Extérieur de Montréal 111, Bord de l'eau 112, Extérieur du Québec 113, Condominiums, copropriétés 115, Maisons de campagne, domaines 116, Chalets 117, Maisons mobiles 118, Propriétés demandées 120, Fermes, terres 121, Terrains résidentiels 122, Hypothèques, prêts résidentiels 123, À LOUER 131, Île de Montréal 131, Centre-ville 132, Vieux-Montréal 133, Laval, Rive-Nord 135, Rive-Sud 136

100

Table listing real estate services: Banlieue Ouest 137, Banlieue Est 138, Laurentides, Lanaudière 139, Montérégie, Estrie 140, Extérieur de Montréal 141, Extérieur du Québec 143, Condominiums, copropriétés 145, Chalets 147, Chambres, pensions 148, Propriétés 149, Résidences pour aînés 150, Garages 152, On demande à partager 154, Appartements meublés 156, COMMERCIAL • INDUSTRIEL ACHAT • VENTE • ÉCHANGE Propriétés à revenus 160, Propriétés comm. / industrielles 162, Résidences pour aînés 169, Commerces 170, Terrains comm. / industriels 172, Espaces comm. / industriels à louer 173, Commerces à louer 174, Entrepôts à louer 175, Bureaux à louer 176, Magasins à louer 177, Notices 179

MARCHANDISES & SERVICES

Table listing services: Audiovisuel 203, Instruments de musique 205, Meubles, électroménagers 206, Équipements, articles maison 207, Chauffage, climatisation 209, Vêtements, fourrure 210, Collections 211, Antiquités, œuvres d'art, bijoux 212, Livres 214, Informatique 217, Animaux 220, Perdu 221, Trouvé 222, Bureau, téléphonie 228, Imprimerie 229, Machinerie, outils 231, Équipements commerciaux 232

200

Table listing services: Construction, rénovation, décoration 233, Marchandises diverses 235, Encans 237, Vente de garage, de charité 238, Marché aux puces 240, Santé, croissance personnelle 245, Entretien 250, Cours, formation 255, Paysagistes, déneigement 256, Transport, déménagement 257, Garderies, gardiennage 259, Professionnel 260, Traitement de textes, rédaction et traduction 264, Services divers 268, Soins, massothérapie, produits naturels 270

OFFRES D'EMPLOI

Table listing job offers: Programmes de formation 303, Postes cadres et professionnels 304, Santé, services communautaires 306, Éducation, enseignement 307, Garderies 308, Bureaux 310, Informatique 313, Assurance 316, Secteur automobile 317, Vente, commerce 319, Immobilier 320, Transport, camionnage 321, Hôtellerie, restauration, alimentation 322, Imprimerie, infographie 324

300

Table listing job offers: Technique, métiers, soins-traitement 325, Construction 326, Coiffure, esthétique 327, Industrie du vêtement 328, Industriel, manufacturier 329, Entretien, sécurité, conciergerie 331, Services domestiques 334, Musiciens, artistes 337, Mannequins, modèles 339, Emplois divers 340, Emplois demandés 343, Méthodes de recherche d'emplois 348, Bénévolat 349

SERVICES PERSONNELS

Table listing personal services: Souhaits, événements 401, Avis de recherche 402, Compagnes, compagnons 403, Lignes de rencontres 406, Astrologie, occultisme 410

400

Table listing personal services: Billets de sport / spectacles 419, Activités sociales 420, Escortes, rencontres 440, Studios de massage 445, Divers 450

VÉHICULES AUTOMOBILES

Table listing vehicles: Automobiles 502, Véhicules 6000\$ et moins 503, Camions, 4 x 4, fourgonnettes 504

500

Table listing vehicles: Autos, camions antiques et de collection 506, Ferraille 510

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Table listing leisure: Sports, plein air 605, Motocyclettes 655, Bateaux, sports nautiques 658

600

Table listing leisure: Motoneiges, véhicules tout terrain 661, Véhicules récréatifs 667, Remorques 668

AFFAIRES

Table listing business: Occasions d'affaires 710, Franchises 714, Financement 715

700

Table listing business: Services spécialisés 716, Comptabilité, impôt 725

AVIS

Table listing notices: Avis légaux 801, Avis divers, communiqués 805

800

Table listing notices: Avis de dissolution, changements de nom 850

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Table listing obituaries: Décès, Anniversaires, In Mémoire, Remerciements, Prières

900

IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL AUBAINE! Beau cottage rénové, à Mtl, près St-Jean-Baptiste, 3 ch, sur même niveau, cour privée, 199 900 \$... M. Bissonnette, La Capitale Prestige, 514-497-6749.

105 LAVAL RIVE-NORD FABREVILLE Coup de cœur pour joli bung, à l'int. contemporain et zen. Poss. spacieuses à hauts plafonds avec moulures et pl. bois franc. Occ. rapide poss. MLS 8441754. Tour virtuel: julienfontaine.ca/360.html Julien Fontaine Les Immobies Imagine Inc. Courtier Immobilier Agréé cell: (514)-578-1084

131 ÎLE DE MONTRÉAL CENTRE-VILLE. métro Papineau, 2 1/2, 3/2, tout inclus. Stat. disponible. Immeuble sécuritaire et tranquille. Vue panoramique, près autobus et magasin, 514-527-1987

131 ÎLE DE MONTRÉAL ROSEMONT, 5 1/2 de luxe, rénové, garage, 1er janvier. 514-333-6660 laissez message.

132 CENTRE-VILLE Place du Boulevard 315, René-Lévesque Est 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 • Face à l'hôpital St-Luc, près de l'UAM • À partir de 605 \$/mois • Logements impeccables • Vue exceptionnelle • Immeuble propre et sécuritaire 514-844-4814

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC POMPANO, condo sur la mer 1 ch, 2 s/bains, 4 pers., janvier 514-307-1537 514-863-5412

METRO Cadillac, super duplex, 3 ch., Occ. immédiate 449 000\$ UNE VISITE S'IMPOSE!!! La Capitale Rémi Roy agence imm. 514-354-4242

ROSEMONT, duplex à ne pas manquer, r.-de-ch. réno, lot 2004, entretenu avec soin, cour, stat., vente sans garantie légale, 389 000 \$ Céline Drouin, RE/MAX Alliance ctr., 514-374-4000 cell.: 514-894-7575

DORVAL • 31/2 novembre/décembre 1er plancher poêle/frigo, frais peint, état 6205 est maintenant 6005 • 21/2 décembre planches poêle/frigo/lave-vaisselle inclus, ch. fermée, frais peint, plancher frais fait, 6108 514-631-1474

ROSEMONT, Bourbonnière, 5 1/2 haut duplex, rangement 850 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

LAVAL, 5 1/2, neufs, spacieux, occ. médiate possible, conciergerie, asc. gar. disp. rangement, 450-933-1240.

SUNNY ISLE, condo, 1 ch. 1 1/2 sdb, équipé, face mer. Libre 2e janv et après mars + 514-747-9022 / 514-994-9022

ROSEMONT, 5 1/2 de luxe, rénové, garage, 1er janvier. 514-333-6660 laissez message.

ROSEMONT, 5e/Beaubien, 3 1/2 réno, entrées lav/séc., enquête crédit, 5405, 514-256-7327.

ROSEMONT, grand 4 1/2 fermé, 2 étages, entrée lav/séc. Nov. 750 \$ chauffé, 514-993-2505.

ROSEMONT/métro, 4 1/2 rdc, 1/2 cour, ch. double, poss. 4 électros, 700\$, 514-495-1133.

ROSEMONT (vieux), 5 1/2, haut duplex, 2 ch. fermées, pl. bois, entrée lav/séc., grande terrasse près rue Masson, 850\$, janvier APRES 18 H: 514-721-9359

SUNNY ISLES BEACH, Floride, condo, 2 ch., 2 s/bains, min. 1 mois, déc. janv., 3800\$/mois., 305-450-4200.

ROSEMONT, duplex à ne pas manquer, r.-de-ch. réno, lot 2004, entretenu avec soin, cour, stat., vente sans garantie légale, 389 000 \$ Céline Drouin, RE/MAX Alliance ctr., 514-374-4000 cell.: 514-894-7575

Coup de cœur pour joli bung, à l'int. contemporain et zen. Poss. spacieuses à hauts plafonds avec moulures et pl. bois franc. Occ. rapide poss. MLS 8441754. Tour virtuel: julienfontaine.ca/360.html Julien Fontaine Les Immobies Imagine Inc. Courtier Immobilier Agréé cell: (514)-578-1084

31/2 novembre/décembre 1er plancher poêle/frigo, frais peint, état 6205 est maintenant 6005 • 21/2 décembre planches poêle/frigo/lave-vaisselle inclus, ch. fermée, frais peint, plancher frais fait, 6108 514-631-1474

Bourbonnière, 5 1/2 haut duplex, rangement 850 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

5 1/2, neufs, spacieux, occ. médiate possible, conciergerie, asc. gar. disp. rangement, 450-933-1240.

condo sur la mer 1 ch, 2 s/bains, 4 pers., janvier 514-307-1537 514-863-5412

ROSEMONT, 5 1/2 de luxe, rénové, garage, 1er janvier. 514-333-6660 laissez message.

5e/Beaubien, 3 1/2 réno, entrées lav/séc., enquête crédit, 5405, 514-256-7327.

grand 4 1/2 fermé, 2 étages, entrée lav/séc. Nov. 750 \$ chauffé, 514-993-2505.

métro, 4 1/2 rdc, 1/2 cour, ch. double, poss. 4 électros, 700\$, 514-495-1133.

vieux, 5 1/2, haut duplex, 2 ch. fermées, pl. bois, entrée lav/séc., grande terrasse près rue Masson, 850\$, janvier APRES 18 H: 514-721-9359

condo, 2 ch., 2 s/bains, min. 1 mois, déc. janv., 3800\$/mois., 305-450-4200.

ROSEMONT, duplex à ne pas manquer, r.-de-ch. réno, lot 2004, entretenu avec soin, cour, stat., vente sans garantie légale, 389 000 \$ Céline Drouin, RE/MAX Alliance ctr., 514-374-4000 cell.: 514-894-7575

Coup de cœur pour joli bung, à l'int. contemporain et zen. Poss. spacieuses à hauts plafonds avec moulures et pl. bois franc. Occ. rapide poss. MLS 8441754. Tour virtuel: julienfontaine.ca/360.html Julien Fontaine Les Immobies Imagine Inc. Courtier Immobilier Agréé cell: (514)-578-1084

31/2 novembre/décembre 1er plancher poêle/frigo, frais peint, état 6205 est maintenant 6005 • 21/2 décembre planches poêle/frigo/lave-vaisselle inclus, ch. fermée, frais peint, plancher frais fait, 6108 514-631-1474

Bourbonnière, 5 1/2 haut duplex, rangement 850 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

5 1/2, neufs, spacieux, occ. médiate possible, conciergerie, asc. gar. disp. rangement, 450-933-1240.

condo sur la mer 1 ch, 2 s/bains, 4 pers., janvier 514-307-1537 514-863-5412

ROSEMONT, 5 1/2 de luxe, rénové, garage, 1er janvier. 514-333-6660 laissez message.

5e/Beaubien, 3 1/2 réno, entrées lav/séc., enquête crédit, 5405, 514-256-7327.

grand 4 1/2 fermé, 2 étages, entrée lav/séc. Nov. 750 \$ chauffé, 514-993-2505.

métro, 4 1/2 rdc, 1/2 cour, ch. double, poss. 4 électros, 700\$, 514-495-1133.

vieux, 5 1/2, haut duplex, 2 ch. fermées, pl. bois, entrée lav/séc., grande terrasse près rue Masson, 850\$, janvier APRES 18 H: 514-721-9359

condo, 2 ch., 2 s/bains, min. 1 mois, déc. janv., 3800\$/mois., 305-450-4200.

ROSEMONT, duplex à ne pas manquer, r.-de-ch. réno, lot 2004, entretenu avec soin, cour, stat., vente sans garantie légale, 389 000 \$ Céline Drouin, RE/MAX Alliance ctr., 514-374-4000 cell.: 514-894-7575

Coup de cœur pour joli bung, à l'int. contemporain et zen. Poss. spacieuses à hauts plafonds avec moulures et pl. bois franc. Occ. rapide poss. MLS 8441754. Tour virtuel: julienfontaine.ca/360.html Julien Fontaine Les Immobies Imagine Inc. Courtier Immobilier Agréé cell: (514)-578-1084

31/2 novembre/décembre 1er plancher poêle/frigo, frais peint, état 6205 est maintenant 6005 • 21/2 décembre planches poêle/frigo/lave-vaisselle inclus, ch. fermée, frais peint, plancher frais fait, 6108 514-631-1474

Bourbonnière, 5 1/2 haut duplex, rangement 850 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

5 1/2, neufs, spacieux, occ. médiate possible, conciergerie, asc. gar. disp. rangement, 450-933-1240.

condo sur la mer 1 ch, 2 s/bains, 4 pers., janvier 514-307-1537 514-863-5412

ROSEMONT, 5 1/2 de luxe, rénové, garage, 1er janvier. 514-333-6660 laissez message.

5e/Beaubien, 3 1/2 réno, entrées lav/séc., enquête crédit, 5405, 514-256-7327.

grand 4 1/2 fermé, 2 étages, entrée lav/séc. Nov. 750 \$ chauffé, 514-993-2505.

métro, 4 1/2 rdc, 1/2 cour, ch. double, poss. 4 électros, 700\$, 514-495-1133.

vieux, 5 1/2, haut duplex, 2 ch. fermées, pl. bois, entrée lav/séc., grande terrasse près rue Masson, 850\$, janvier APRES 18 H: 514-721-9359

condo, 2 ch., 2 s/bains, min. 1 mois, déc. janv., 3800\$/mois., 305-450-4200.

ROSEMONT, duplex à ne pas manquer, r.-de-ch. réno, lot 2004, entretenu avec soin, cour, stat., vente sans garantie légale, 389 000 \$ Céline Drouin, RE/MAX Alliance ctr., 514-374-4000 cell.: 514-894-7575

Coup de cœur pour joli bung, à l'int. contemporain et zen. Poss. spacieuses à hauts plafonds avec moulures et pl. bois franc. Occ. rapide poss. MLS 8441754. Tour virtuel: julienfontaine.ca/360.html Julien Fontaine Les Immobies Imagine Inc. Courtier Immobilier Agréé cell: (514)-578-1084

31/2 novembre/décembre 1er plancher poêle/frigo, frais peint, état 6205 est maintenant 6005 • 21/2 décembre planches poêle/frigo/lave-vaisselle inclus, ch. fermée, frais peint, plancher frais fait, 6108 514-631-1474

Bourbonnière, 5 1/2 haut duplex, rangement 850 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

5 1/2, neufs, spacieux, occ. médiate possible, conciergerie, asc. gar. disp. rangement, 450-933-1240.

condo sur la mer 1 ch, 2 s/bains, 4 pers., janvier 514-307-1537 514-863-5412

ROSEMONT, 5 1/2 de luxe, rénové, garage, 1er janvier. 514-333-6660 laissez message.

5e/Beaubien, 3 1/2 réno, entrées lav/séc., enquête crédit, 5405, 514-256-7327.

grand 4 1/2 fermé, 2 étages, entrée lav/séc. Nov. 750 \$ chauffé, 514-993-2505.

métro, 4 1/2 rdc, 1/2 cour, ch. double, poss. 4 électros, 700\$, 514-495-1133.

vieux, 5 1/2, haut duplex, 2 ch. fermées, pl. bois, entrée lav/séc., grande terrasse près rue Masson, 850\$, janvier APRES 18 H: 514-721-9359

condo, 2 ch., 2 s/bains, min. 1 mois, déc. janv., 3800\$/mois., 305-450-4200.

ROSEMONT, duplex à ne pas manquer, r.-de-ch. réno, lot 2004, entretenu avec soin, cour, stat., vente sans garantie légale, 389 000 \$ Céline Drouin, RE/MAX Alliance ctr., 514-374-4000 cell.: 514-894-7575

Coup de cœur pour joli bung, à l'int. contemporain et zen. Poss. spacieuses à hauts plafonds avec moulures et pl. bois franc. Occ. rapide poss. MLS 8441754. Tour virtuel: julienfontaine.ca/360.html Julien Fontaine Les Immobies Imagine Inc. Courtier Immobilier Agréé cell: (514)-578-1084

31/2 novembre/décembre 1er plancher poêle/frigo, frais peint, état 6205 est maintenant 6005 • 21/2 décembre planches poêle/frigo/lave-vaisselle inclus, ch. fermée, frais peint, plancher frais fait, 6108 514-631-1474

Bourbonnière, 5 1/2 haut duplex, rangement 850 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

5 1/2, neufs, spacieux, occ. médiate possible, conciergerie, asc. gar. disp. rangement, 450-933-1240.

condo sur la mer 1 ch, 2 s/bains, 4 pers., janvier 514-307-1537 514-863-5412

ROSEMONT, 5 1/2 de luxe, rénové, garage, 1er janvier. 514-333-6660 laissez message.

5e/Beaubien, 3 1/2 réno, entrées lav/séc., enquête crédit, 5405, 514-256-7327.

grand 4 1/2 fermé, 2 étages, entrée lav/séc. Nov. 750 \$ chauffé, 514-993-2505.

métro, 4 1/2 rdc, 1/2 cour, ch. double, poss. 4 électros, 700\$, 514-495-1133.

vieux, 5 1/2, haut duplex, 2 ch. fermées, pl. bois, entrée lav/séc., grande terrasse près rue Masson, 850\$, janvier APRES 18 H: 514-721-9359

condo, 2 ch., 2 s/bains, min. 1 mois, déc. janv., 3800\$/mois., 305-450-4200.

ROSEMONT, duplex à ne pas manquer, r.-de-ch. réno, lot 2004, entretenu avec soin, cour, stat., vente sans garantie légale, 389 000 \$ Céline Drouin, RE/MAX Alliance ctr., 514-374-4000 cell.: 514-894-7575

Coup de cœur pour joli bung, à l'int. contemporain et zen. Poss. spacieuses à hauts plafonds avec moulures et pl. bois franc. Occ. rapide poss. MLS 8441754. Tour virtuel: julienfontaine.ca/360.html Julien Fontaine Les Immobies Imagine Inc. Courtier Immobilier Agréé cell: (514)-578-1084

31/2 novembre/décembre 1er plancher poêle/frigo, frais peint, état 6205 est maintenant 6005 • 21/2 décembre planches poêle/frigo/lave-vaisselle inclus, ch. fermée, frais peint, plancher frais fait, 6108 514-631-1474

Bourbonnière, 5 1/2 haut duplex, rangement 850 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

5 1/2, neufs, spacieux, occ. médiate possible, conciergerie, asc. gar. disp. rangement, 450-933-1240.

condo sur la mer 1 ch, 2 s/bains, 4 pers., janvier 514-307-1537 514-863-5412

ROSEMONT, 5 1/2 de luxe, rénové, garage, 1er janvier. 514-333-6660 laissez message.

5e/Beaubien, 3 1/2 réno, entrées lav/séc., enquête crédit, 5405, 514-256-7327.

grand 4 1/2 fermé, 2 étages, entrée lav/séc. Nov. 750 \$ chauffé, 514-993-2505.

métro, 4 1/2 rdc, 1/2 cour, ch. double, poss. 4 électros, 700\$, 514-495-1133.

vieux, 5 1/2, haut duplex, 2 ch. fermées, pl. bois, entrée lav/séc., grande terrasse près rue Masson, 850\$, janvier APRES 18 H: 514-721-9359

condo, 2 ch., 2 s/bains, min. 1 mois, déc. janv., 3800\$/mois., 305-450-4200.

ROSEMONT, duplex à ne pas manquer, r.-de-ch. réno, lot 2004, entretenu avec soin, cour, stat., vente sans garantie légale, 389 000 \$ Céline Drouin, RE/MAX Alliance ctr., 514-374-4000 cell.: 514-894-7575

Coup de cœur pour joli bung, à l'int. contemporain et zen. Poss. spacieuses à hauts plafonds avec moulures et pl. bois franc. Occ. rapide poss. MLS 8441754. Tour virtuel: julienfontaine.ca/360.html Julien Fontaine Les Immobies Imagine Inc. Courtier Immobilier Agréé cell: (514)-578-1084

31/2 novembre/décembre 1er plancher poêle/frigo, frais peint, état 6205 est maintenant 6005 • 21/2 décembre planches poêle/frigo/lave-vaisselle inclus, ch. fermée, frais peint, plancher frais fait, 6108 514-631-1474

Bourbonnière, 5 1/2 haut duplex, rangement 850 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

5 1/2, neufs, spacieux, occ. médiate possible, conciergerie, asc. gar. disp. rangement, 450-933-1240.

condo sur la

À VENDRE À LOUER 100 IMMOBILIER

173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER
5460 A. d'Iberville, 2e étage, 3000 pi², neuf, céramique, 10,50 \$/pi² net. 514-592-3272.

MARCHANDISES & SERVICES 200

270 SOINS PRODUITS NATURELS
450-933-0708 10h-21h, 1706 des Laurentides nord coin autor. 440, Laval, chinois, thai

OFFRES D'EMPLOI 300

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
PHARMACIEN(NE) temps partiel, 1 fin de sem. sur 4, Uniprix Jocelyn Lacroix, 5101 St-Denis.

310 BUREAUX
REMARCO CONSTRUCTION INC. recherche un(e) comptable/gérant(e) de bureau/administrateur(trice).

319 VENTE COMMERCE
VENDEUR(SE) pour détaillant de meubles à Montréal, dynamique, avec expérience, bilinguisme un atout.

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION
RECHERCHONS ADJOINT(A) À LA DIRECTION (restaurant), 10 ans d'expérience en comptabilité, gestion et décoration requise.

SERVICES PERSONNELS 400

402 AVIS DE RECHERCHE
CHERCHE FAMILLE DE CHARLES CARON agent de Confédération, décédé en 1964. 514-592-4155

440 ESCORTES RENCONTRES
MASSAGE avec Gabrielle en privé. 777. Jarry. 514-774-6873

BUREAUX À LOUER 176

CENTRE d'affaires, 3300 boul. Rosemont, 928 et 1735 pi car. Aussi petits bureaux, 230 \$ à 385 \$, salle d'attente et de conférences int. 514-796-4699.

OFFRES D'EMPLOI 300

CONSEILLER / CONSEILLÈRE AUX ENTREPRISES
Le conseiller ou la conseillère aux entreprises participe à la mise en œuvre de conditions favorisant le maillage entre les entreprises et les chercheurs d'emploi récents, dans le cadre d'un projet d'expérimentation piloté par les CDEC de Montréal s'inscrivant dans les perspectives du Plan Emploi Montréal (PEM) d'Emploi Québec.

EDUCATION ENSEIGNEMENT 307

ÉCOLE PRIVÉE d'enseignement primaire et secondaire à Laval, cherche enseignant(e)s qualifié(e)s pour toutes les matières au secondaire, primaire et maternelle.

BUREAUX 310

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
Pré-requis: DEP en comptabilité, maîtrise du logiciel comptable. Avantages ainsi que Word et Excel.

REPRÉSENTANT DES VENTES 320

Bilingue requis pour un développement de 380 unités de condo à Montréal. Expérience de vente similaire et capacité à "closer" nécessaires.

TECHNIQUE MÉTIERS SOUS-TRAITANCE 325

CONCEPTEUR(TRICE) DE RESEAU de cablo distribution, formation technique en dessin DAO ou informatique. À MtL. Envoyer CV: 1137 des Pinsons, Boucherville, J4B 6G9

STUDIOS DE MASSAGE 445

HÔTESSES EXOTIQUES 24h/7, fétichel +, 514-748-5737
DOUCEUR d'Asie, sensualité en privé 438-888-8075

MARCHANDISES & SERVICES 200

COLLECTIONS 211
TIMBRES
Achète collections ou accumulation. 514-775-8036.

EXIGENCES

Baccalauréat dans une discipline pertinente; Minimum de trois ans d'expérience dans les domaines reliés à l'emploi et au soutien (RH) aux entreprises; Connaissance approfondie de la réalité du marché du travail

BUREAUX 310

ADJOINT(E) ADM. temps plein, ouverture dossiers, correspondance, rédaction, traduction, service clients, français/anglais oral/écrit, 36 000\$/an. Tél. 514-933-8648, pt@gct-inc.com

VENTE COMMERCE 319

Médoclub Dentaire Inc. compagnie de fournitures dentaires en pleine croissance, cherche à développer son département des ventes dans la région de Montréal.

HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION 322

BARMAN/MAID / Serveurs/esses cours avec alcool, emplois, rabais. EcoleDesMaitres.com 514-849-2828/1.800.561.1781

CONSTRUCTION 326

BRIGIL PLATINE, ENTREPRISE EN EXPANSION RECHERCHE: Architecte ou Ingénieur pour poste de Directeur Construction / Ingénieur pour poste de Directeur Développement Infrastructure

VÉHICULES AUTOMOBILES 500

502 AUTOMOBILES
ACHETONS autos/camions en état de marche ou non. Pièces usagées+ installation. 7 jrs/sem. 9-22h 514-895-2946

ANTIQUITÉS OEUVRES D'ART BIJOUX 212

ACHAT-ANTIQUÉ: art, tableaux, bijoux, or, meubles, vaisselle Ernest. 514-817-5536

SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES 306

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Temps plein et permanent, 5 jours/sem. de soir, secteur Rosemont, près métro et stat. CP par fax: 514-279-2232

SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES 306

LE COLLÈGE CDI recherche des moniteur(trice)s de stage et des enseignants, membres de l'OIQ ou OIIAQ pour le programme de santé avec 3 ans d'exp. Contactez Lisa Como 514-849-4757 # 3404

RECHERCHE FAMILLE DE CHARLES CARON agent de Confédération, décédé en 1964. 514-592-4155

RECHERCHONS ADJOINT(A) À LA DIRECTION (restaurant), 10 ans d'expérience en comptabilité, gestion et décoration requise. Contactez nous 514-992-9167

RECHERCHONS ADJOINT(A) À LA DIRECTION (restaurant), 10 ans d'expérience en comptabilité, gestion et décoration requise. Contactez nous 514-992-9167

LIVRES 214

Librairie Bonheur d'Occasion
Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue, 4487 de La Roche/Mt-Royal. 514-914-2142.

NOUS AVONS UNE PLACE POUR VOUS! LA PRESSE

ANIMAUX 220

BEAUX bébés bichon maltais. Mignons bébés Yorkshire. 450-434-5638

PRÉPOSÉ, SERVICE À LA CLIENTÈLE (SURNUMÉRAIRE) (DE JOUR, DISPONIBLE DU LUNDI AU VENDREDI)

Quotidien francophone de référence au Canada. La Presse dessert un bassin de 815 900 lecteurs. Son contenu se démarque par une couverture distinctive, riche et diversifiée de l'actualité d'ici et d'ailleurs, avec des correspondants à New York, Washington, Los Angeles, Londres et Paris, ainsi que des bureaux parlementaires à Ottawa et Québec.

ENTRETIEN SECURITE CONCIERGE 331

COMPLEXE résidentiel situé au centre-ville de Montréal, recherche personne pour support et assistance dans les opérations quotidiennes d'entretien et de surveillance d'édifice. Le candidat doit demeurer sur place. Bilingue, connaissances en informatique un atout. Semaine de 5 jours (lundi au vendredi). Télé-courriel: 514-845-5497 ou courriel: rpriotti@lacite.ca

FERRAILLE 510

ACCREDITÉ par la SAAQ
Achetons autos, camions, pour ferraille ou route. Payons comptant, remorquage gratuit. BM Auto, 514-214-8304.

MARCHÉ AUX PUCES 240

4 PNEUS d'hiver 210 Snowsport Pirelli, 225-55 R16 95H, 100 \$, 4 pneus Scorpion Pirelli Ice and Snow, 225-55 R16 100H. Prix 700\$. 514-386-3112

LE POSTE

Vous êtes responsable de répondre aux appels téléphoniques et aux courriels des abonnés, des camelots, des dépositaires et des entrepreneurs. Vous tenez à jour les dossiers des clients, répondez aux demandes d'information et traitez les plaintes.

LE PETIT MEDLEY recherche barmen, serveurs, et commis. Pour personnes sérieuses, amoureuses et avec expérience seulement. Veuillez faire suivre CV et photo à: mathieu@lepetitmedley.ca

CONCIERGE-RÉSIDENT CENTRE-VILLE 331

Revisés et garantis
Membre Club Volvo Québec
Garage Blainville
450-434-1169
www.servicevolvo.com

RECHERCHÉ(E)S: personnes de belle apparence, tous âges, à photographeur pour catalogue de mariés. Pas d'expérience nécessaire. 514-903-6161

LES EXIGENCES

- Être disponible entre 6h30 et 16h30 car le préposé travaille sur 3 types d'horaire (6h30 à 14h30, 7h30 à 15h30 et 8h30 à 16h30); Posséder un diplôme d'études secondaires et de l'expérience en centre de contact client; Être reconnu pour votre approche professionnelle et efficace; Offrir un service courtois et démontrer tact et diplomatie; Posséder une excellente communication verbale et écrite; Posséder un excellent français et maîtriser l'anglais; Maîtriser les logiciels Word, Outlook et une connaissance pratique des applications web; Capacité d'apprendre dans un milieu en constante évolution.

LA RÉMUNÉRATION

Nous offrons une rémunération des plus concurrentielles. Si vous désirez travailler dans une atmosphère agréable et dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :

LA PRESSE Service des ressources humaines rhumaines@lapresse.ca

SERVICES DOMESTIQUES 334

FEMME DE MÉNAGE doit demeurer sur place "live-in", temps plein, payé comptant, rive-sud, 514-473-5725.

EMPLOIS DIVERS 340

AIDE CAMIONNEUR
Avec expérience pour magasin de meubles, à temps plein, bilingue, classe 3 serait un atout. Pour rendez-vous: Robert Rochon, après 9 h.: 514-342-0050 poste 242

SOINS PRODUITS NATURELS 270

2e vie, massage chinois, prope, bonne ambiance, reçu, stat, métro Longueuil. 450-670-4763

LA PRESSE Service des ressources humaines rhumaines@lapresse.ca

EMPLOIS DIVERS 340

RECHERCHÉ(E)S: personnes de belle apparence, tous âges, à photographeur pour catalogue de mariés. Pas d'expérience nécessaire. 514-903-6161

EMPLOIS DIVERS 343

RECHERCHÉ emploi comme portier / agent de sécurité d'immeuble. 40h / semaine. 514-481-6433, laissez message

RECHERCHÉ(E)S: personnes de belle apparence, tous âges, à photographeur pour catalogue de mariés. Pas d'expérience nécessaire. 514-903-6161

Vous avez un événement à célébrer?

DIPLÔME MARIAGE RETRAITE MESSAGE D'AMOUR ANNIVERSAIRE DE MARIAGE BAPTÊME MARIAGE BAPTÊME ANNIVERSAIRE MESSAGE D'AMOUR RETRAITE MARIAGE ANNIVERSAIRE RETRAITE ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 19 AVRIL
Maintenant que la Lune en Cancer se trouve au carré de votre Signe, une erreur peut facilement en entraîner une autre. La rapidité d'exécution a peut-être son efficacité mais c'est en travaillant lentement que vous minimiserez les risques de fautes ou d'oublis. En fait, la rigueur est de mise aujourd'hui; les raccourcis pris pour vous sauver du temps peuvent plutôt vous en faire perdre.

LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT
Ce qui rend l'égalité difficile, c'est que nous la désirons seulement avec nos supérieurs. Les aspects planétaires actuels pourraient contribuer à modifier une équation de façon peu prévisible. Un changement ne vous sera probablement pas défavorable, mais il pourrait néanmoins susciter une certaine controverse. Préparez vos arguments au préalable afin de pouvoir répondre du tac au tac.

SAGITTAIRE DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Si vous ne saisissez pas l'occasion qui se présente, vous risquez de vous en repentir dans un avenir rapproché. La conjonction Mars-Mercure en Sagittaire vous aide à agir plus facilement. Les obstacles devant lesquels vous butiez jadis ne représentent désormais que de simples défis que vous êtes parfaitement capable de relever. Pourquoi avoir peur d'altérer le statu quo?

TAUREAU DU 20 AVRIL AU 20 MAI
Les épreuves ont aussi un aspect positif; parce qu'elles nous donnent de l'expérience. Le carré Lune Cancer-Saturne Balance qui se dessine dans le ciel peut correspondre à un défi, mais vous pourriez également constater qu'il y a moyen de le relever tout en vous amusant. Votre bonne disposition à l'endroit d'une situation en influencera considérablement le déroulement.

VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
Le jargon propre à un milieu ou à une profession peut vous sembler bien abstrait. Compte tenu de la conjonction Mars-Mercure qui s'effectue au carré de votre Signe, il serait sage d'éclaircir tout ce qui vous semble nébuleux. Il n'y a aucune honte à admettre une ignorance et à demander des explications détaillées. Une journée où l'on apprend est une journée de laquelle on sort gagnant.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
Votre vie intellectuelle bénéficie de l'influence de la conjonction Mars-Mercure en Sagittaire, favorisant vos aptitudes pédagogiques ainsi que tout ce qui a trait à la communication verbale et écrite. C'est le temps de prendre une longueur d'avance en assimilant de l'information, en faisant l'apprentissage de programmes et en élargissant l'étendue de votre champ de communications.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Vu que la Lune en Cancer forme un carré avec Saturne en Balance, vous pourriez avoir l'impression que les choses prennent trop de temps pour tomber en place. Certains contacts peuvent aussi sembler plus laborieux. La meilleure alternative consiste à admettre ouvertement les difficultés que vous rencontrez. Si cela n'élimine pas carrément le problème, au moins, cela contribuera à en alléger la lourdeur.

VERSEAU DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER
C'est le propre de l'être humain de se tromper, mais seul l'insensé persiste dans son erreur. Le fait de reconnaître une faute, si minime soit elle, peut impressionner les autres et les amener à vous considérer avec davantage d'estime. Paradoxalement, un tel geste d'humilité peut amener autrui à vous confier de plus amples responsabilités. Un milieu de semaine qui aura son piquant...

POISSONS DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS
Malgré son carré avec Saturne, la Lune en Cancer ne devrait pas vous décevoir. Vos quêtes de plaisir et de satisfaction ne devraient pas vous laisser sur votre faim. C'est donc le moment de prendre les initiatives nécessaires pour vous rapprocher de ce que vous convoitez. Avec une conjonction Mars-Mercure en Sagittaire, inutile d'en discuter longuement; mieux vaut passer aux actes immédiatement.

SCORPION DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE
Le moment présent est toujours le plus opportun. Maintenant que la Lune se trouve au trigone de votre Signe, une situation à laquelle vous rêvez peut se concrétiser... à condition, bien sûr, de prendre certaines initiatives. Les démarches qui témoignent de votre bonne volonté seront bien perçues et mèneront au succès. Ne perdez pas de temps à cause d'une hésitation.

# Urgent besoin de bénévoles



## 1 888 442-1217



**CLUB DES PETITS  
DÉJEUNERS DU QUÉBEC**

[www.clubdejeuners.org](http://www.clubdejeuners.org)

**AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES  
SOUMISSIONS - ENCANS**

## PROJET D'ÉLARGISSEMENT DU CHEMIN PINK

Étude d'évaluation environnementale pour l'élargissement du chemin Pink à quatre voies entre la rue de la Gravité et le corridor Deschênes. Le projet est divisé en trois phases et consiste essentiellement en la construction de deux voies additionnelles de circulation et d'une piste multifonctionnelle.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet à compter du 25 novembre 2010. Ces documents sont disponibles pour consultation aux endroits suivants :

**Centre de services de Hull**  
775, boulevard de la Carrière  
Gatineau (Québec) J8Y 6V1  
Téléphone : 819 243-2345, poste 8052

**Heures d'ouverture**  
Lundi au vendredi : de 8 h 30 à midi  
et de 13 h à 16 h 30  
Samedi et dimanche : fermé

Période des fêtes : fermé à partir de  
midi du 24 décembre jusqu'au  
4 janvier inclusivement.

Ces documents sont également disponibles aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

**Université du Québec à Montréal (UQAM)**  
Bibliothèque des sciences juridiques,  
pavillon Hubert-Aquin  
Section des publications  
gouvernementales et internationales  
400, rue Sainte-Catherine  
Montréal (Québec) H2L 2C5  
Téléphone : 514 987-6184

**Heures d'ouverture**  
Lundi au vendredi : de 8 h 30 à 22 h  
Samedi et dimanche : de 11 h à 17 h

Période des fêtes : fermé à partir  
de midi du 23 décembre jusqu'au  
4 janvier inclusivement.

**Bibliothèque Lucy-Faris**  
115, rue Principale  
Gatineau (Québec) J9H 3M2  
Téléphone : 819 685-5009

**Heures d'ouverture**  
Lundi au jeudi : de 10 h à 21 h  
Vendredi : de 10 h à 18 h  
Samedi et dimanche : de 10 h à 17 h

Période des fêtes : fermé les 24, 25, 26 et  
31 décembre 2010 et les 1<sup>er</sup> et 2 janvier  
2011. Ouvert de midi à 20 h les 27,  
28, 29 et 30 décembre.

**Bureau d'audiences publiques  
sur l'environnement**  
Édifice Lomer-Gouin  
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10  
Québec (Québec) G1R 6A6

**Heures d'ouverture**  
Du lundi au vendredi :  
de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30

Des renseignements supplémentaires  
peuvent être obtenus au numéro  
418 643-7447 ou sans frais au  
1 800 463-4732, de même que dans  
le site Web [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca).

## SÉANCE D'INFORMATION

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une rencontre d'information :

**Mercredi 15 décembre 2010 à compter de 19 h 30**  
Salle de banquet, Centre communautaire Tétreau, Parc Moussette  
361, boulevard de Lucerne, Gatineau (Québec)

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, M. Pierre Arcand, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet. Cette demande doit être faite au plus tard le 10 janvier 2011 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 30<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

Mercredi 24 novembre 2010

Cet avis est publié par la Ville de Gatineau conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q 2, r.9).

Ville de  
**Gatineau**  
[www.gatineau.ca](http://www.gatineau.ca)



**DÉCÈS, PRIÈRES,  
REMERCIEMENTS**

900

### INDEX DES DÉCÈS

**BOUCHER, Rolande**  
Montréal  
**BRETON (Chantelois), Claire**  
Lachine  
**CHAYER, Pierre**  
Repentigny  
**CORBEIL, Guy**  
Beloeil  
**DE MONTIGNY, Philippe**  
Lachine  
**DESERRES, Jean**

**DESILETS GENEST, Denise**

**DESJARDINS (Boissy), Délia**

**DICAIRE, Armand**

**DORVAL, Jacques**

Montréal

**FORGET (Bellerose), Calixta**

Montréal

**FOURNIER, Gaston**

Laval

**GAGNON, Dominique**

Laval

**GARIEPY, Henriette**

Montréal

**GELINAS, Georgette (née Chartrand)**

**GIRARD, René**

Montréal

**HUBERT, Jean**

L'Assomption

**JEAN, Gertrude**

Montréal

**KENNY, Freeman**

**LAUZE, Lucien**

**LEGAULT, Simone**

Montréal

**MALLETTE, Lucien**

St-Eustache

**MARSAN (Pilon), Simone**

**MEALIN, Jean**

Montréal

**POHU (Martel), Albertine**

Montréal

**ROBILLARD, Horace**

Deux-Montagnes

**SAUVÉ, Sylvie**

**SIROIS (Mainville), Simonne**

**SLOAN, Bélangère (née Gagnon)**

Montréal

**VACHON (Light), Angela**

L'Assomption

[necrologie.cyberpresse.ca](http://necrologie.cyberpresse.ca)



**BRETON (née Chantelois), Claire  
1923 - 2010**

À Lachine, le 19 novembre 2010, à l'âge de 87 ans, est décédée Madame Claire Breton, épouse de feu Raymond Breton. Elle laisse dans le deuil ses enfants François (Lucie), Charles (Jocelyne), Benoît, Louise (Luc) et Jacques, ses petits-enfants Maude, Jean-François et Andréanne, ses frères, ses soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire



**YVES LÉGARE**  
Clifford Dallaire

14370 boul. Pierrefonds, Pierrefonds  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 514.595.1500

le dimanche 28 novembre de 13 h à 16 h 30. Une liturgie de la parole sera célébrée en sa mémoire ce même jour à 16 h 30 à la chapelle du complexe.

Des dons à la Fondation de l'hôpital Lachine seraient appréciés.



**CHAYER, Pierre  
1940 - 2010**

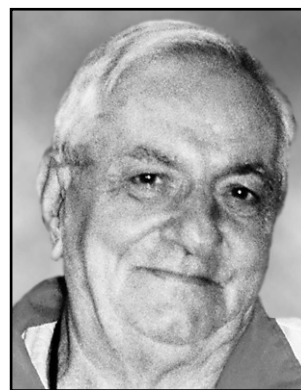
À Repentigny, chez lui, entouré de ses proches, le 21 novembre 2010 est décédé monsieur Pierre Chayer époux de madame Lorraine Cloutier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Catherine (Jimmy) et Marie-Hélène (Thomas), ses petits-enfants Adam et Daphnée, sa soeur Louise (Gene), son frère Marc (Lisette), sa belle-soeur Pierrette, son beau-frère Philippe (Lucie), sa tante Mariette ainsi que ses neveux, nièces et amis. Il sera exposé le vendredi 26 novembre dès 14 h et une liturgie de la Parole suivra à 19 h 30 au complexe funéraire

**REPENTIGNY**

**CHARLES E. RAJOTTE**

**765 rue NOTRE-DAME**

**Repentigny, 450-654-3342**



**BOUCHER, Rolande  
1925 - 2010**

À Montréal, le 22 novembre est décédée madame Rolande Boucher à l'âge de 85 ans. Elle a oeuvré à la C.E.C.M. pendant 35 ans. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Hortense s.s.a. et Irène, ses neveux, ainsi que de nombreux ami(e)s. La famille recevra les condoléances à la chapelle du Mausolée Saint-Martin, édifice arrière du complexe

Alfred Dallaire

**MEMORIA**

514 277.7778

**2159, boul St-Martin Est, Laval  
514.277.7778**

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le samedi 27 novembre de 15 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30. Le dimanche dès 9 h 30, suivi d'une liturgie de la Parole à 11 h, en la chapelle. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont pour les excellents soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'hôpital.

**CORBEIL, Guy  
1931 - 2010**

À St-Bruno, le 16 novembre 2010, à l'âge de 79 ans, est décédé Guy Corbeil, époux de Huguette Lalonde.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Louise, Nicole (Michel Paradis), feu Jean, Monique et Suzanne (Pierre Lesage), ses petits-enfants Mya, Ariane, Simon, Alice, Renaud et Francis.

Direction:

**SALON FUNÉRAIRE  
DEMERS**

**1734, rue Principale  
Ste-Julie J3E 1W7**

**Téléphone: 450 467-4780**

**Télécopieur: 450 467-9468**

**Courriel: [salon.demers@sympatico.ca](mailto:salon.demers@sympatico.ca)**  
Un service sera célébré le samedi 27 novembre 2010 à 11 heures en l'église St-Mathieu, 1010, rue Richelieu, Beloeil, J3G 4R2.

Des dons à la Fondation Hôpital Charles-LeMoine seraient appréciés.



**Don in memoriam**  
Un don de réconfort et d'espoir

1 877 336-4443  
[www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)



Fondation  
québécoise  
du cancer

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## HUBERT, Jean 1947 - 2010



À L'Assomption, le 19 novembre 2010, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Jean Hubert, époux de Diane Renaud. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses parents feu Léon Hubert et Marguerite Fargier, ses enfants Annie (Dominic Mérette), Pascale et Jean-François (Joannie Daviau), ses quatre petits-enfants Laurianne, Marc-Antoine, Mathis et Léa-Jade, ses frères et sœurs Louise (Jean Chouinard), Paul (Marcelle Lapalme), Pierre (Yolande Renaud), Marcel (Lorraine Godard), Lucie (Patrick Guignot), Claude (Diane Parent), France (François Pigeon), beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

*Un être exceptionnel vient de nous quitter*

*Tu nous as montré les belles choses de la vie, enseigné les bonnes valeurs. Tu nous as appris entre autres à aller de l'avant, à foncer en regardant droit devant, la tête haute. Face à cette surnoise maladie, tu nous as encore montré l'exemple. Tu as gardé ton bon moral et tu nous as même entraînés dans ton positivisme. D'où tu es, continue de nous guider.*

*Nous te garderons à tout jamais dans notre coeur... À bientôt*

La famille vous accueillera au:



**L'ASSOMPTION 450-589-5505 www.guilbault.info**

vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le samedi 27 novembre à 13 heures, en l'église de L'Assomption. Ouverture du salon samedi dès 11 heures. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



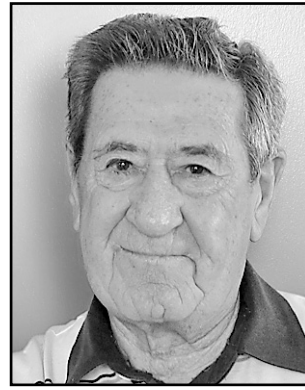
## DORVAL, Jacques 1925 - 2010

À Montréal, le 23 novembre 2010, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Jacques Dorval, époux de Mme Suzanne Poirier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Josée (Constantin Brandstetter) et Michel (Roxanne Villeneuve), ses petits-enfants Alexandre, Sébastien, Deanna et Marc-Antoine, sa sœur Louise Castagner, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 25 novembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au complexe funéraire

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778

**2159, boul. St-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca**

Une réunion de prière aura lieu ce jeudi à 20 h 30 au salon même. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison du Père seraient appréciés.



## GAGNON, Dominique 1928 - 2010

Au Manoir Ste-Patrice à Laval, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Dominique Gagnon époux de Pauline Turcotte.

Diplômé de l'école d'art et métiers en 1949, il a oeuvré dans l'enseignement au Mont St-Antoine et par la suite au département d'électrotechnique au Collège Ahuntsic. En 1997 il a reçu des témoignages d'estime et de reconnaissance pour ses états de services. Il a pris une retraite bien mérité en 1983. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Louise Forget), François (Sylvie Marcoux), Jean (Martine Vézina), ses petits-enfants Lorraine, Gabriel, Étienne, Antony, Vanessa, Tamara, ses frères et sœurs Yvon, Marcellin, Hélène et Brigitte. La famille vous accueillera de 16 h à 18 h au complexe funéraire:

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778

**2159, St-Martin Est, Laval  
www.memoria.ca**

le samedi 27 novembre 2010. Une liturgie de la Parole sera célébrée en salon à 17 h 30. Un don "in memoriam" à la fondation Palliaco des Sommets (2280, rue Labelle, Mont-tremblant, Qc J8E 1T8) serait apprécié.

## GARIÉPY, Henriette 1924 - 2010

À Montréal, le 23 novembre 2010, est décédée madame Henriette Gariépy, à l'âge de 86 ans. Elle laisse dans le deuil plusieurs cousins et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778

**2159, boul St-Martin Est, Laval  
514.277.7778  
www.memoria.ca**

le dimanche 28 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée dimanche à 20 h, au salon. L'inhumation se fera lundi au cimetière Notre-Dame des Neiges.

## 2e ANNIVERSAIRE

**Adrien Eddy Lechasseur  
1931 - 2008**

Cher papa,

Cela fait déjà deux ans Si tu savais, ta présence nous manque tellement. On ne s'habituait pas à ce vide. Malgré tout, nous savons que tu es là pour nous. Papa tu as été une personne exceptionnelle autant pour ta fantaisie que pour ton courage.

*Nous t'aimons pour toujours et à jamais.*

## REMERCIEMENTS



## Hélène Fréchette Décédée le 19 septembre 2010

Son frère Pierre ainsi que tous les membres de la famille désirent remercier toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie.

La famille veut aussi remercier le personnel médical de l'Institut Universitaire de Gériatrie de Montréal et celui du rez-de-chaussée Ouest qui ont accompagné Hélène de façon admirable lors de ses dernières années. Notre profonde reconnaissance s'adresse aussi aux Petits Frères des Pauvres qui ont fait preuve de grande compassion et de réconfort à l'endroit d'Hélène.

*Famille Fréchette*



## GÉLINAS, Georgette (née Chartrand) 1918 - 2010

Madame Georgette Chartrand est décédée, le 21 novembre à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, à l'aube de ses 93 ans. Épouse de feu Dr Louis de Gonzague Gélinas vétérinaire et professeur à l'Université de Montréal.

Elle était fière de ses huit enfants Louise (William Cloutier), Paul (Solange Bérard), Claude (Myriam Borremans), Claire (Dr Jean-Charles Chebat), Marie-France (Robert Craig), Céline (Calvin Dalton) et de ses deux Bernard décédés en bas âge. Elle laisse ses petits-enfants Louis Philippe (Cynthia Cornellier), Maude, Yannick (Sylvain Carle), Daniel, Myriam, Élise, Camille, Georges-Étienne, Louis-Marc ainsi que deux arrière-petits-enfants. D'une famille nombreuse, lui survivent son frère Guy, ses sœurs Thérèse, Françoise et Aline, ses belles-sœurs (Chartrand) Solange, Marie-Paule, Madeleine et Louise de même que Thérèse (Gélinas), son beau-frère Raymond Rouleau. Elle quitte pour toujours aussi de nombreux neveux et nièces et de fidèles amis.

Très active dans son milieu, elle a été une figure dirigeante dans de nombreux organismes où elle a su laisser sa marque: Cercle d'économie domestique, Société d'histoire, Cercle d'Étude et Fédération de l'Âge d'Or de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire, l'Association France-Canada Rive-Sud, l'Association des Femmes de vétérinaires du Québec et membre du Patrimoine vétérinaire de l'École de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal.

La famille recevra les condoléances au :

**DEMERS**

**234 Chemin des Patriotes Nord,  
Mont-Saint-Hilaire (Qc) J3H 3H3**

Tél. : (450) 467-4780  
Téléfax : (450) 467-9468

salon.demers@sympatico.ca

le jeudi 25 novembre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 26 novembre 2010 dès 10 h 30. Les funérailles suivront à 13 h, en l'église Saint-Hilaire, 260, Chemin des Patriotes Nord, Mont-Saint-Hilaire.

Au lieu de fleurs, des dons à la société d'Alzheimer seraient appréciés.

## GIRARD, René 1920 - 2010

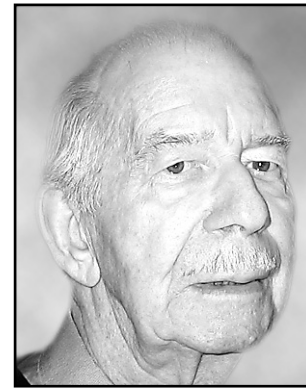
À Montréal, le 21 novembre 2010, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur René Girard, époux de feu Victoire Robert.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Lise, Yves (Dominique), François (Émilie) et Andrée, ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 26 novembre à compter de 9 h en la chapelle de la Résurrection au cimetière Notre-Dame-Des-Neiges, 4601, chemin Côtés-Des-Neiges Montréal, H3V 1E7, suivi d'une cérémonie commémorative à 10 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

**Direction  
Les Services Funéraires Lacroix  
514 381-6664**



## DE MONTIGNY, Philippe 1924 - 2010

À Lachine, le 16 novembre 2010, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Philippe de Montigny, époux de Madeleine Moreau, résident à Dorval. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Sylvain (Céline Malenfant), ses petits-enfants Philippe (Marie-Aimée) et Anne (Charles-André), plusieurs belles-soeur, beaux-frères, neveux, nièces ainsi que parents et amis.

Exposé à la  
**Résidence funéraire J.J. Cardinal  
560, Bord du Lac  
Dorval Qc H9S 2B3  
514-631-1511**

Les funérailles auront lieu en l'église La Présentation-de-la-Sainte-Vierge, Dorval, le samedi 27 novembre à 14 h, de là au cimetière Dorval.

Visites : le vendredi de 19 h à 22 h et samedi dès 12 h 30

Des dons à la Fondation de l'hôpital de Lachine peuvent être fait en sa mémoire.



## DESJARDINS, Délia (née Boissy) 1921 - 2010

De Longueuil, le 20 novembre 2010, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Délia Boissy, épouse de feu Jean-Claude Desjardins. Elle laisse dans le deuil ses enfants Richard (Christiane), Pierre (Denise), Lucie (Michel) et Marie-Claude (Michel), ses petits-enfants Catherine, Dominique, Maxime, Laurence et Alexandre, ses arrière-petites-filles Juliette et Alice, ses deux frères Daniel et Claude (Yvette), ses sœurs Pierrette (Roger), Jacqueline (Roger), Denise et Monique, ses neveux, nièces, parents et amis.

Une liturgie de la Parole, en présence du corps, sera célébrée le samedi 27 novembre 2010 à 10 h 30 en la chapelle du salon. Heures des visites le vendredi 26 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22h, le samedi 27 novembre dès 9 heures.

**La Maison Darche  
Réseau Dignité**

**505, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil, Qc  
www.dignitequebec.com**



## FORGET (Bellerose), Calixta 1910 - 2010

À Montréal, est décédée le 20 novembre 2010 à l'âge de 100 ans et 10 mois, madame Calixta Bellerose, épouse de feu Eugène Forget. Elle laisse dans le deuil ses filles, Madeleine (Claude Blouin) et Suzanne (Claude Hamel), sa belle-fille Monique Charland (feu Jean-Guy Forget). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants Marie-Christine, Annie-Claude, Dominique, Christian, Jan-Érik, Brigitte, Pierre-Olivier, Jean-Philippe et leurs conjoints, ses arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera à la chapelle mariale de l'église Saint-Laurent, 807, boul. Ste-Croix, Ville Saint-Laurent, URGEL BOURGIE 514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire **www.urgelbourg.com**

le samedi 27 novembre de 10 h à 11 h. Le service religieux suivra à 11h.

La famille tient à remercier le personnel du CSSS Bordeaux-Cartierville-St-Laurent et plus particulièrement celui de l'aile E-2 qui ont accompagné notre mère de façon admirable lors de ses dernières années.

Des dons à la Fondation Gracia du CSSS Bordeaux-Cartierville-St-Laurent seraient appréciés.



## DICAIRE, Armand 1925 - 2010

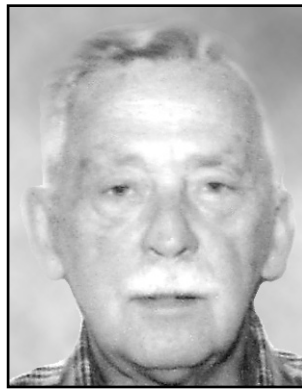
De Vaudreuil-Dorion, le vendredi 19 novembre 2010, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Armand Dicaire. Il laisse dans le deuil son épouse Agathe Campeau, sa fille Carole (Yvan), ses deux petits-fils Éric et Julien, ses frères et sœurs, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces.

M. Dicaire sera exposé aux :

**Résidences Funéraires  
F. Aubry et Fils inc.  
28, Saint-Michel  
Vaudreuil-Dorion  
450-455-3131**

Les funérailles auront lieu le samedi 27 novembre 2010 à 15 h 30, en l'église Saint-Michel de Vaudreuil-Dorion. Les heures des visites sont : le vendredi 26 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture samedi dès 14 h.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient grandement appréciés.



## FOURNIER, Gaston

À Laval, le 19 novembre 2010, à l'âge de 90 ans, est décédé Gaston Fournier, ancien combattant des Forces Armées Canadiennes, époux en premières noces de feu Gilberte Lagacé et en secondes noces de feu Fernand Lagacé.

Il laisse dans le deuil ses fils Michel et Pierre et leurs conjoints, son petit-fils Jean-François et sa conjointe, son arrière-petite-fille Helena, sa soeur Jeanne ainsi qu'autres parents et amis. La famille vous accueillera au complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

Alfred Dallaire  
**MEMORIA**  
514 277.7778

**www.memoria.ca**

le vendredi 26 novembre dès 13 h. Une cérémonie commémorative sera célébrée à 17 h au même endroit. Au lieu de fleurs, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.



## DÉSILETS GENEST, Denise 1928 - 2010

La famille a le regret de vous annoncer le décès de Denise Désilets, survenu le mercredi 17 novembre 2010, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Rosaire Genest. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Jean-Pierre Bruneau), Robert (Andrée Casaubon), Michel (Céline Milette), Yvon (Catherine Lemay) et Louise (Steve Leek), ses petits-enfants ainsi que ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que parents et amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal

T: 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

le samedi 27 novembre de 13 h à 17 h.

Les funérailles seront célébrées ce même jour à 17 h en la chapelle du complexe.

FONDATION ARMAND-FRAPPIER

Un don In Memoriam au décès d'un proche est un moyen privilégié d'exprimer sa sympathie.

Pour l'avancement de la recherche en santé

450-696-5360 www.fondation-afrapper.qc.ca



Merci au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F. REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.B.



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**KENNY, Freeman**  
1932 - 2010

De St-Hubert, le 23 novembre 2010, à l'âge de 78 ans est décédé M. Freeman Kenny, époux de feu Mme Rita Mayer. Il laisse dans le deuil, sa conjointe Mme Liliane Lacelle, ses enfants Mike (Lisa), Sandra (Danny), ses deux petits-enfants Erik et Cassandra, les enfants de sa conjointe Serge (Kathleen), Sylvain et Chantal (Denis) et leurs enfants, ses frères Walter, Gerald et Edsel, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Il sera exposé ce vendredi 26 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi dès 9 h à :

**La Maison Darche**  
Réseau **Dignité**

**7679, boul. Taschereau**  
**Brossard, Qc**  
**www.dignitequebec.com**

Les funérailles seront célébrées ce samedi 27 novembre 2010 à 11 h en l'église Notre-Dame-de-L'Assomption, 3375, Windsor, St-Hubert. Un don à la Fondation de l'hôpital Charles Lemoyne serait grandement apprécié.



**MALLETTE, Lucien**  
1918 - 2010

Subitement à St-Eustache, le 1<sup>er</sup> novembre 2010, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Lucien Mallette. Il laisse dans le deuil ses deux filles Nicole (André Tougas) et Lise (Alain Malouin), ses trois petits-enfants Sophie, Stéphanie (Robert Laflamme) et Yanik et ses quatre arrière-petits-enfants Maude, David, Rose et Simone ainsi que sa soeur Anita Mallette, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en la chapelle du complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, St-Martin Est, Laval

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778

**www.memoria.ca**

le samedi 27 novembre dès 10 h 30. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 11h30 au même endroit.



**POHU (Martel), Albertine**  
1918 - 2010

À Montréal, le 14 novembre 2010, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Albertine Martel, épouse de feu M. Georges Pohu. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants, Dr André (Louise Tessier), Jeanne (Robert Fréchette) et Lise (Jean-Paul Leduc), ses sept petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, ainsi qu'autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**J. Sansregret**

**3198, rue Ontario Est**  
**Montréal Qc H1W 1P2**

Une liturgie de la parole sera célébrée le samedi 27 novembre 2010 à 15 h en la chapelle du complexe.

Heures de visites samedi de 13 h à 15 h. Vos dons à la Fondation Berthiaume-Du Tremblay seraient appréciés.



**SAUVÉ, Sylvie**  
1966 - 2010

De St-Basile-le-Grand, le 21 novembre 2010 est décédée Sylvie Sauvé, conjointe de Manon DesRosiers et fille de Robert Sauvé et Céline Labelle. Elle laisse dans le deuil sa précieuse tante Diane et sa Gang d'amies ainsi que ses neveux et nièces Éloïse, Félix, Delphine, Jacob, Olivier et sa grande Léana. Elle laisse aussi de nombreux parents et amis. Au lieu de fleurs, offrez un bon repas à quelqu'un que vous aimez. La famille recevra les condoléances jeudi 25 novembre de 14 à 17 heures et 19 à 22 heures à la résidence funéraire :

**Desrosiers & Fils inc.**

**676, boul. Des Laurentides**  
**Saint-Jérôme (Saint-Antoine)**

Funérailles vendredi 26 novembre à 11 heures en l'église Ste-Paule (920, rue Labelle, Saint-Jérôme) suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Jérôme. Ouverture vendredi dès 9 heures.



**SLOAN, Bérangère (née Gagnon)**  
1930 - 2010

À Montréal, le 16 novembre 2010, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Bérangère Gagnon épouse de feu Lawrence Sloan. Elle laisse dans le deuil ses filles Linda et Suzanne (Jean-Guy Ratelle), ses petits-enfants Jonathan, Shawn et Patrick, ses soeurs, ses belles-soeurs, son beau-frère, neveux et nièces.

La famille vous accueillera au Complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

**Alfred Dallaire**

**MEMORIA**

514 277.7778

**www.memoria.ca**

le vendredi 26 novembre dès 14 h. Une cérémonie commémorative sera célébrée à 18 h 30 au même endroit.

Au lieu de fleurs des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.



**LAUZÉ, Lucien**  
1914 - 2010

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous annonçons le décès de Lucien Lauzé, survenu à Valleyfield, le 20 novembre 2010.

Il était l'époux de feu Marguerite Guillemette et de feu Rita Dupéré. Il laisse dans le deuil ses enfants Michèle (Bertrand Briand), Suzanne (Yves Pilon), Pierre (Ghislain Pépin), ses petits-enfants Stéphane, Marc, France, Karine et ses arrière-petits-enfants, son frère Jean Lauzé ainsi que plusieurs parents et amis.

**YVES LÉGARÉ**  
Alfred Dallaire

14370 boul. Pierrefonds, Pierrefonds  
**www.yveslegare.com** 514.595.1500

La famille recevra les condoléances au salon le vendredi 26 novembre 2010 de 14 h à 16 h suivi d'un service religieux au complexe. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur.



**MARSAN (née Pilon), Simone**  
1909 - 2010

A l'âge de 101 ans et 12 jours, de Brossard, est décédée le 21 novembre 2010, Mme Simone Pilon-Marsan, épouse de feu M. Roméo Marsan. Elle laisse dans le deuil ses six fils et leurs conjoints: Jacques et Mariana Grecianu, Gilles et Marie-Paule Mignault, Maurice et Colette Legault, Rémi et Marie-Paule Gauthier, Michel et Murielle Mironde ainsi que Robert et Claudine McInnis, ses onze petits-enfants, ses dix-huit arrière-petits-enfants, ses trois soeurs Germaine, Jeannine et Réjeanne (Albert) et de nombreux parents et amis.

Elle sera exposée ce vendredi 26 novembre 2010 de 14 à 17 heures, de 19 à 22 heures ainsi que ce samedi 27 novembre 2010 à compter de 13 heures. Suivra une liturgie de la Parole à 15 heures en la chapelle de:

**La Maison Darche**  
Réseau **Dignité**

**7679, boul. Taschereau**  
**Brossard, QC**  
**www.dignitequebec.com**

Pour ceux qui le désirent, un don à la Fondation de l'hôpital Charles-Lemoyne serait bien apprécié.

**ROBILLARD, Horace**  
1915 - 2010

À Deux-Montagnes, le 16 novembre 2010, à l'âge de 94 ans, est décédé Horace Robillard, époux de feu Mme Lucille Morier.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Jeannine Lafleur, ses enfants Jocelyne (François) et Michel (Lucie), ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Il sera exposé au :

**Complexe funéraire**  
**Régional Guay**  
Réseau **Dignité**

**146, rue St-Louis, St-Eustache**

Les funérailles auront lieu le samedi 27 novembre à 11 h en l'église St-Agapit de Deux-Montagnes.

Heures de visites : vendredi 26 novembre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, le samedi dès 9 heures.

Des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.



**SIROIS (Mainville), Simonne**  
1920 - 2010

De Montréal, le vendredi 19 novembre 2010 est décédée, à l'âge de 89 ans, Simonne Sirois, épouse de feu Rolland Mainville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Claire (Mario Perron), Michel (Dominique Lapierre), Denis (Lise Bédard), Luc (Johanne Baril) et Alain, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que d'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal

T: 514 727-2847

**www.magnuspoirier.com**

le vendredi 26 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 27 novembre dès 9 h.

Les funérailles seront célébrées le samedi, à 11 h en l'église St-Donat (6805, de Marseille).



**VACHON, Angela (née Light)**  
1926 - 2010

À l'Assomption le 18 novembre 2010, à l'âge de 84 ans est décédée Angela Light épouse de Maurice Vachon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Guy, Marc (Ginette Lamoureux), Anne (Daniel Pigeon), Jean (Marielle Thuotte), ses petits-enfants Mélanie, Victor, Catherine, Maude, Sarah, Alex, Phillip, ses arrière-petits-enfants Gabriel, Darren, Allyson, Krista Mylla ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au:

**Centre Funéraire Côte des Neiges**  
Réseau **Dignité**

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
**Montréal, 514-342-8000**  
**(stationnement intérieur)**

le samedi 27 novembre 2010 dès 13 h suivi d'une prière à 15 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.

**Votre don pourrait faire la différence!**



Cette année, **21 700** Canadiens seront atteints d'un **cancer du poumon...**  
**2 800** d'entre eux y survivront!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec **1 800 295-8111**  
**www.pq.poumon.ca**

**LEGAULT, Simone**  
Soeur Marie-de-Galilé

À la Maison mère des Soeurs de la Providence de Montréal, le 23 novembre 2010, à l'âge de 98 ans, est décédée Soeur Simone Legault, fille de feu Elzéar Legault et de Sara Charlebois. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Mme Irène Legault ainsi que des neveux et nièces, parents et ami(e)s.

La défunte sera exposée le 24 novembre 2010 à 14 h à la

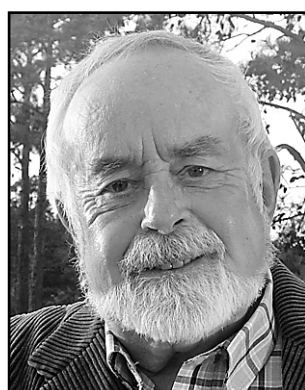
**Maison mère des Soeurs**  
**de la Providence**  
**5655, rue de Salaberry**  
**Montréal, Qc, H4J 1J5**

La célébration de la Parole aura lieu le 24 novembre 2010 à 19 h 30. Les funérailles auront lieu à la chapelle le 25 novembre 2010 à 10 h. Inhumation au cimetière Le Repos St-Francois-d'Assise, 6893, rue Sherbrooke Est, Montréal, Qc, H1N 1C7.

**Direction**

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778

**www.memoria.ca**



**MÉALIN, Jean**  
1934 - 2010

À Montréal, le 18 novembre 2010, est décédé Jean Méalin. Outre son épouse Nicole, il laisse dans le deuil ses trois filles Patricia, Valérie (Lionel), Julie ; ses petits-enfants Alexandre, Bastien, Anouk, ainsi que de nombreux parents et amis.

Direction des funérailles par le salon funéraire :

**bleu ciel**  
espace hommage

**4250, rue Ontario Est**  
**(angle De LaSalle)**  
**www.bleuciel.ca**  
**514-252-4377**

La famille recevra les condoléances en l'église Notre-Dame-des-Victoires (2700, rue Lacordaire), le samedi 27 novembre 2010 à 10 h. Un service religieux suivra à 11 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons pour la Société de recherche sur le cancer seront appréciés.

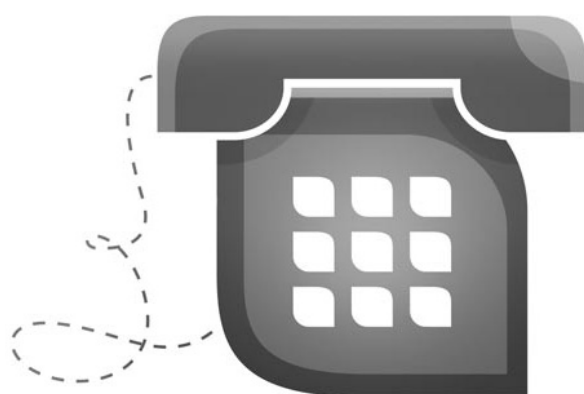
**SLA**  
SOCIÉTÉ DE LA SCLÉROSE  
LATÉRALE AMYOTROPHIQUE  
DU QUÉBEC

UNE **BATAILLE**  
POUR LA **VIE**

LA MALADIE DE LOU GEHRIG

514 725-2653 • 1 877 725-7725  
**www.sla-quebec.ca • info@sla-quebec.ca**

**LIGNE D'ÉCOUTE, D'INFORMATION**  
**ET DE RÉFÉRENCES SUR LE DEUIL**



*Pour que la vie reprenne son envol*  
**1 888 LE DEUIL**

**infos@maisonmonbourquette.com**  
**maisonmonbourquette.com**

**maison**  
**Monbourquette**